

2005. május 10., kedd

(2) Amint egy tagállam az ezen irányelvnek való megfelelés érdekében meghozott minden szükséges jogi, közigazgatási és gyakorlati intézkedést, úgy a 76/160/EGK irányelv helyett ezt az irányelvet kell alkalmaznia.

(3) A hatályon kívül helyezett 76/160/EGK irányelvre való hivatkozások úgy tekintendők, mint az erre az irányelvre történő hivatkozások.

(4) A „tűrhető” minősítés csak az irányelv hatálybalépésétől számított 8 évig marad érvényben és nem újítható meg.

18. cikk

Végrehajtás

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnekig (*) megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket az intézkedéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal a nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

19. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

20. cikk

Címzettek

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt ...-ban/-ben, ...-án/-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

(*) Az ezen irányelv hatályba lépésének időpontjától számított **két** év.

I. MELLÉKLET

A SZÁRAZFÖLDI VIZEK VONATKOZÁSÁBAN

	A	B	C	D	E
	Paraméter	Kiváló minőség	Jó minőség	Tűrhető minőség	Elemzési referenciamódszerek
1	Fekális Enterococcus (100 ml-ben)	200 (*)	400 (*)	450 (*)	ISO 7899-1 vagy ISO 7899-2
2	Escherichia coli (100 ml-ben)	500 (*)	1000 (*)	1100 (*)	ISO 9308-3 vagy ISO 9308-1

(*) 95 percentilis értékelés alapján. Lásd a **II. sz. mellékletet**.

2005. május 10., kedd

A PARTI TENGERVIZEK ÉS ÁTMENETI VIZEK VONATKOZÁSÁBAN

	A	B	C	D	E
	Paraméter	Kiváló minőség	Jó minőség	Tűrhető minőség	Elemzési referenciamódszerek
1	Fekális Enterococcus (100 ml-ben)	100 (*)	200 (*)	250 (*)	ISO 7899-1 vagy ISO 7899-2
2	Escherichia coli (100 ml-ben)	250 (*)	500 (*)	550 (*)	ISO 9308-3 vagy ISO 9308-1

(*) 95 percentilis értékelés alapján. Lásd a II. sz. mellékletet.

II. MELLÉKLET

A FÜRDŐVIZEK ÉRTÉKELÉSE ÉS OSZTÁLYOZÁSA

1. KIFOGÁSOLT MINŐSÉG

A fürdővizet a „kifogásolt” osztályba kell sorolni, ha a fürdővizek legutolsó értékelési időszakokra vonatkozó minőségi adatsorában^(a) a mikrobiológiai meghatározások percentilis értékei^(b) rosszabbak^(c), mint a „tűrhető minőség” értékei az I. melléklet „D” oszlopában.

2. TŰRHETŐ MINŐSÉG

A fürdővizet a „tűrhető” osztályba kell sorolni:

- 1) ha a fürdővizek legutolsó értékelési időszakokra vonatkozó minőségi adatsorában a mikrobiológiai meghatározások percentilis értékei megfelelnek az I. melléklet „D” oszlopában „a tűrhető” minőségre megadott értékeknek vagy jobbak^(d) azoknál; és
- 2) ha a fürdővíz ki van téve rövid távú szennyezésnek, azzal a feltétellel, hogy:
 - i. megfelelő intézkedések történtek, ideértve a felügyeletet, a korai előrejelző rendszert és a minőségellenőrzést, annak érdekében, hogy a fürdőzők a figyelmeztetés, illetve szükség esetén a tiltás révén ne legyenek a szennyezésnek kitéve;
 - ii. megfelelő intézkedések vannak folyamatban a szennyezés okainak megelőzése, csökkentése vagy megszüntetése érdekében; és
 - iii. a legutolsó értékelési időszakban a rövid távú szennyezés miatt a 3. cikk. (6) bekezdése szerint figyelmen kívül hagyott minták száma nem haladja meg az erre az időszakra kidolgozott ellenőrzési ütemterv szerinti összes mintaszám 15%-át vagy a fürdési idényenkénti egy minta közül a nagyobb számértékét.

3. JÓ MINŐSÉG

A fürdővizet a „jó” osztályba kell sorolni:

- 1) ha a fürdővizet a legutolsó értékelési időszakra vonatkozó minőségi adatsorában, a mikrobiológiai meghatározások percentilis értékei megfelelnek az I. melléklet „C” oszlopában a „jó minőségre” megadott értékeknek vagy jobbak azoknál; és
- 2) ha a fürdővíz ki van téve rövid távú szennyezésnek, azzal a feltétellel, hogy:
 - i. megfelelő intézkedések történtek, ideértve a felügyeletet, a korai előrejelző rendszert és a minőségellenőrzést, annak érdekében, hogy a fürdőzők a figyelmeztetés, illetve szükség esetén a tiltás révén ne legyenek a szennyezésnek kitéve;
 - ii. megfelelő intézkedések vannak folyamatban a szennyezés okainak megelőzése, csökkentése vagy megszüntetése érdekében; és
 - iii. a legutolsó értékelési időszakban a rövid távú szennyezés miatt a 3. cikk. (6) bekezdése szerint figyelmen kívül hagyott minták száma nem haladja meg az erre az időszakra kidolgozott ellenőrzési ütemterv szerinti összes mintaszám 15%-át vagy a fürdési idényenként egy minta közül a nagyobb számértékét.